

# University of Pune

## M.A. (Persian) Semester III Part II

Title of the Course : Persian

Title of Paper : Modern Prose Text (Subordinate)

### Paper V

#### A) Aims and Objectives

- 1) To improve knowledge of Persian language and literature
- 2) To understand the knowledge about the historical, political, social and literary conditions of various periods of Iran
- 3) To understand the various literary trends in Persian literature

#### B) Semester-III

Title of paper : Modern Prose Text (Subordinate)

1) Prescribed Text Book : Dastanhai Dilangez By Dr. Zohra khanlari

Dastan shaikh sinan, Yosuf-wa-Zulekha, Nul-wa-Daman

Sr. No.	Units	No. Of credits
1	Techniques, Utility and importance of Dastan writing	4
2	Firdousi as a Dastan writer	3
3	Maulana Jami as a Dastan writer	3
4	Faize as a Dastan writer	3
5	Translation as an art	3

2) Translation from Text book and unseen passages

In Semester Assessment		
Sr. No.	Details	Marks
1	Two written test	30
2	Short Quizzes	10
3	Extension Work	10
	Total	50

**Pattern of question paper for Semester End Examination for Semester III**

Duration : Three Hours

Max Marks : 50

Number of Questions : Five

Q1	Critical Question on Dastan writing with internal choice	10
Q2	Critical Question on Dastan writers with internal choice	10
Q3	Reproduce in your simple Persian language (characters) (One out of three )	10
Q4	Translation from unseen Persian passages from the text book with internal choice (Two out of thee)	10
Q5	Translation from unseen Persian passages ( One out of three)	10
	Total	<u>50</u>

Reference Books :

- |   |                        |
|---|------------------------|
| 1) Adbiyate Jadeed Iran                     | by Dr. Manzoor Imam    |
| 2) Farsi Dastan Navesi ki Mukhtasar Tareekh | by Dr. Momin Mohiuddin |
| 3) Dastan wa Naqde Dastan                   | by Ahmed Gulsheri      |
| 4) Sad Saal Dastan Navisi Der Iran          | by Hasan Abedini       |

# University of Pune

## M.A. (Persian) Semester IV Part II

Title of the Course : Persian

Title of Paper : Modern Poetry Text (Subordinate)

### Paper V

#### A) Aims and Objectives

- 1) To improve knowledge of Persian language and literature
- 2) To understand the knowledge about the historical, political, social and literary conditions of various periods of Iran
- 3) To understand the various literary trends in Persian literature

#### B) Semester-IV

Title of paper : Modern Poetry Text (Subordinate)

1) Prescribed Text Book : Payam-e-Mashriq

by Dr. Iqbal Lahori

Lala-e-Tur (Rubaiyat)

Sr. No.	Units	No. Of credits
1	Techniques, subject matter, utility and importance of Rubai writing	4
2	Social, Economic , Cultural and literary conditions of Iqbal's period	4
3	Life sketch, poetic art, style of Dr. Iqbal	4
4	Explanation or Translation of prescribed Rubaiyat	4

In Semester Assessment		
Sr. No.	Details	Marks
1	Two written test	30
2	Home Assignment	10
3	Group discussion	10
	Total	50

**Pattern of question paper for Semester End Examination for Semester IV**

Duration : Three Hours

Max Marks : 50

Number of Questions : Five

Q1	Critical Question on poetic form of Rubai with internal choice	10
Q2	Critical Question on the poet with internal choice	10
Q3	Critical Question on poetic art	10
Q4	Reproduce in simple Persian the views of Dr. Iqbal	10
Q5	Explanation and Translation of Rubaiyat (Two out of three)	10
	Total	<u>50</u>

Reference Book :

- 1) Ifkar-e-Iqbal by Mohd. Adbus Salam
- 2) Iqbal ka Nazriya-e-Khudi by Adbul Mughni
- 3) Iqbal ka Fan by Gopi Chand Narang
- 4) Iqbal Ke Sheri Asalib-Ek Jaizah by Sayyad Sadiq Ali

# University of Pune

## M.A. (Persian) Semester III Part II

Title of the Course : Persian

Title of Paper : Grammer

### Special Paper VI

#### A) Aims and Objectives

- 1) To develop the four skills among the pupils
- 2) To develop the knowledge of Persian language and literature
- 3) To develop thought provoking and analytical abilities among the pupils

#### B) Semester-III

Title of paper : Garmmer

- 1) Esm, fe'l, Ha, Zameer (Muttasil, munfasil)  
Izafat (Muzafat)  
Sifat with definition and Ramouz Aukaf
- 2) Figures of speech
- 3) Past tense and its kinds
- 4) Present Tense and its kinds
- 5) Future Tense and its kinds

Sr. No.	Units	No. Of credits
1	Esm, fe'l, Ha, Zameer (Muttasil, munfasil), Izafat (Muzafat) Sifat with definition and Ramouz Aukaf	4
2	Figures of speech, Past tense and its kinds	4
3	Present tense and its kinds	4
4	Future tense and its kinds	4

In Semester Assessment		
Sr. No.	Details	Marks
1	Two written test	30
2	Short Quizzes	10
3	Extension Work	10
	Total	50

**Pattern of question paper for Semester End Examination for Semester III**

Duration : Three Hours

Max Marks : 50

Number of Questions : Five

Five Question on Grammer with internal choice  
( Each Question carries equal marks)

10

Total 50

Reference Book :

- |                            |                                     |
|----------------------------|-------------------------------------|
| 1) Dars-e-Farsi            | by Dr. Taqui peer, Namdariya, Tahrn |
| 2) Amozish-e-Zaban-e-Farsi | by Dr. Sayyad Tanveeruddin          |
| 3) Persian Grammer         | by A.K.S. Lambtan, New Dehli        |

# University of Pune

## M.A. (Persian) Semester IV Part II

Title of the Course : Persian

Title of Paper : Essay Writing and Translation

### Special Paper VI

#### A) Aims and Objectives

- 1) To develop the four skills among the pupils
- 2) To develop the knowledge of Persian language and literature
- 3) To develop thought provoking and analytical abilities among the pupils

#### B) Semester-IV

Title of paper : Essay writing and translation

- 1) Essay writing in Persian on literary topic
- 2) Essay writing in Persian on General topic
- 3) Translation on unseen passages
- 4) Translation of English passage into Persian language

Sr. No.	Units	No. Of credits
1	Essay writing in Persian on literary topic	4
2	Essay writing in Persian on General topic	4
3	Translation on unseen passages	4
4	Translation of English passage into Persian	4

In Semester Assessment		
Sr. No.	Details	Marks
1	Two written test	30
2	Home Assignment	10
3	Group discussion	10
	Total	50

**Pattern of question paper for Semester End Examination for Semester IV**

Duration : Three Hours

Max Marks : 50

Number of Questions : Five

Q1	Essay Writing in Persian on literary topic with internal choice	10
Q2	Essay writing in Persian on general topic with internal choice	10
Q3	Question on translation as an art	10
Q4	Translation of unseen Persian passages (Two out of three)	10
Q5	Translation from English passage into Persian (One out of three)	10
	Total	<u>50</u>

Reference Book :

- |                            |                                      |
|----------------------------|--------------------------------------|
| 1) Dars-e-Farsi            | by Dr. Taqui peer, Namdariya, Tahrān |
| 2) Amozish-e-Zaban-e-Farsi | by Dr. Sayyad Tanveeruddin           |
| 3) Persian Grammer         | by A.K.S. Lambtan, New Dehli         |



# University of Pune

## M.A. (Persian) Semester III Part II

Title of the Course : Persian

Title of Paper: Study of Poetic Form of Persian Literature (Qaseeda Writing)

### Special Paper VII

#### A) Aims and Objectives

- 1) To develop the knowledge of Qaseeda writing as poetic form of literature
- 2) To develop the knowledge of the specialities of different poetic forms
- 3) To understand the evolutionary development of Qaseeda writing in Persian literature

#### B) Semester-III

Title of paper : Form of Qaseeda with special reference to the Qaseeda writers

- 1) Manuchehri
- 2) Khaquani shervani
- 3) Quani

Sr. No.	Units	No. Of credits
1	Techniques, Utility and importance of Qaseeda writing	4
2	Political, Economic, Social and literary conditions of saljoqi and Manucheri periods	4
3	Khaquani, Manuchehri as Qaseeda Writer	4
4	Quani as a Qaseeda writer	4

In Semester Assessment		
Sr. No.	Details	Marks
1	Two written test	30
2	Short Quizzes	10
3	Extension Work	10
	Total	50

**Pattern of question paper for Semester End Examination for Semester III**

Duration : Three Hours

Max Marks : 50

Number of Questions : Five

One Critical Question on Qaseeda writing with internal choice	10
Three Critical Question on Qaseeda writers with internal choice	30
One Question on Short notes on techniques of Qaseeda writing prescribed Qaseeda writers (two out of four)	10
Total	<hr/> 50

Reference Book :

- 1) Tareekh-e-Adbiyat-Iran by Dr. Mazhar Imam
- 2) Short History of Persian Literature by T.N. Devare
- 3) Sonadeed-e- Ajam by Mehdi Husain Naseri
- 4) Tareekh-e-Adbiyat-e-Iran by Dr. Raza Zada Shafeeque

# University of Pune

## M.A. (Persian) Semester IV Part II

Title of the Course : Persian

Title of Paper : Study of Poetic Form of Persian Literature (Ghazal Writing)

### Special Paper VII

#### A) Aims and Objectives

- 1) To develop the knowledge of Ghazal writing as poetic form of literature
- 2) To develop the knowledge of the specialities of different poetic forms
- 3) To understand the evolutionary development of Ghazal writing in Persian literature

#### B) Semester-IV

Title of paper : Study of Poetic Form of Persian Literature (Ghazal writing )

Form of Ghazal writing with special reference to the Ghazal writers

- 1) Khwaja kirmani
- 2) Hafiz Shirazi
- 3) Faizee

Sr. No.	Units	No. Of credits
1	Techniques, Utility and importance of Ghazal writing	4
2	Political, Economic, Social and literary conditions of prescribed Ghazal writer's periods	4
3	Khwaja Kirmani and Faizee as Ghazal Writer	4
4	Hafiz Shirazi as a Ghazal writer	4

In Semester Assessment		
Sr. No.	Details	Marks
1	Two written test	30
2	Home Assignment	10
3	Library Notes	10
	Total	50

**Pattern of question paper for Semester End Examination for Semester IV**

Duration : Three Hours

Max Marks : 50

Number of Questions : Five

One Critical Question on Ghazal writing with internal choice	10
Three Critical Question on Ghazal writers with internal choice	30
One Question on Reproduce in simple Persian the views of Ghazal writers (two out of four)	10
Total	<hr/> 50

Reference Book:

- 1) Tareekh-e-Adbiyat-e-Iran by Dr. Raza Zada Shafique
- 2) Short History of Persian Literature by T.N. Devare
- 3) Sanaeede Ajam by Mehdi Husain Naseri
- 4) Chakeedah-e-Adbiyat-e-Iran (Vol. I & II) by Dr. Manzar Imam

# University of Pune

## M.A. (Persian) Semester III Part II

Title of the Course : Persian

Title of Paper : Special Study of a poet-Mirza Ghalib

### Special Paper VIII

#### A) Aims and Objectives

- 1) To understand the knowledge about literary ability of Mirza Ghalib
- 2) To understand the knowledge about the historical, political, economical, cultural and social and literary conditions of Ghalib's period

#### B) Semester-III

Title of paper : Special Study of a Poet -Mirza Ghalib

Sr. No.	Units	No. Of credits
1	Social, Economic , Cultural and literary conditions of Ghalib's period	4
2	Ghalib as a literary Artist	4
3	Ghalib as a Ghazal Writer	4
4	Life sketch, literary trends, literary works and style and views of Ghalib	4

In Semester Assessment		
Sr. No.	Details	Marks
1	Two written test	30
2	Short Quizzes	10
3	Extension work	10
	Total	50

**Pattern of question paper for Semester End Examination for Semester III**

Duration : Three Hours

Max Marks : 50

Number of Questions : Five

Four Critical Questions on prescribed poet with internal choice	40
Q5 Reproduce in simple Persian the views of Ghalib	<u>10</u>
Total	50

Reference Book :

- |  |                           |
|--|---------------------------|
| 1) Tareekh-e-Adbiyat-e-Iran            | by Dr. Raza Zada Shafique |
| 2) Short History of Persian Literature | by T.N. Devare            |
| 3) Sanaeede Ajam                       | by Mehdi Husain Naseri    |

# University of Pune

## M.A. (Persian) Semester IV Part II

Title of the Course : Persian

Title of Paper : Special Study of a Prose Writer (Nizam-ul-Mulk Tusi)

### Special Paper VIII

#### A) Aims and Objectives

- 1) To improve knowledge and understanding about Nizam-ul-Mulk Tusi
- 2) To improve knowledge and understanding about the historical, political, cultural and social conditions of saljoki period

#### B) Semester-IV

Title of paper : Special Study of a Prose Writer (Nizam-ul-Mulk Tusi)

Sr. No.	Units	No. Of credits
1	Social, Economic , Cultural and literary conditions of saljoqui period	4
2	Life sketch, literary trends, literary works and style of Nizam-ul-Mulk Tusi	4
3	Nizam-ul-Mulk Tusi as a Prose Writer and Administrator	4
4	Political thoughts of Nizam-ul-Mulk Tusi in the light of Siyasat Nama	4

In Semester Assessment		
Sr. No.	Details	Marks
1	Two written test	30
2	Home Assignment	10
3	Library Notes	10
	Total	50

**Pattern of question paper for Semester End Examination for Semester IV**

Duration : Three Hours

Max Marks : 50

Number of Questions : Five

	Four Critical Question on prescribed prose writer with internal choice	40
Q5	Short notes in the light of Siyasat Nama	10
	Total	<u>50</u>

Reference Book :

- |   |                           |
|---|---------------------------|
| 1) Tareekh-e-Adbiyat-e-Iran                 | by Dr. Raza Zada Shafique |
| 2) Short History of Persian Literature      | by T.N. Devare            |
| 3) Sanaeede Ajam                            | by Mehdi Husain Naseri    |
| 4) Chakeedah-e-Adbiyat-e-Iran (Vol. I & II) | by Dr. Manzar Imam        |
| 5) Siyasat Nama                             | by Nizam-ul-Mulk Tusi     |